# SAINT JOHN'S LUTHERAN CHURCH Sankt Johannes Gemeinde Église Luthérienne St-Jean

#### ERSTER SONNTAG IM ADVENT 3. DEZEMBER 2023

## FIRST SUNDAY IN ADVENT DECEMBER 3, 2023



PASTOR: Katherine Gohm INTERIM ORGANIST: Esther-Ruth Teel

We acknowledge that St. John's Lutheran Church is situated on unceded Indigenous land that was never surrendered by treaty or agreement. We recognize that the Kanien'keha:ka (commonly known as the Mohawk), a nation of of the Haudenosaunee Confederacy (commonly known as Iroquois), are the custodians of Tiohtia:ke (the Island of Montreal), which is a traditional meeting place between peoples including the Anishinaabe (commonly known as Algonquin), Abenaki and the Huron-Wendat. As a congregation of the Evangelical Lutheran Church in Canada (ELCIC) and in agreement with its official policies, our church is committed to participating in an ongoing process of finding truth and reconciliation.

ORGELVORSPIEL

## **ORGAN PRELUDE**

**EINGANG** 

Esther-Ruth Teel

GATHERING

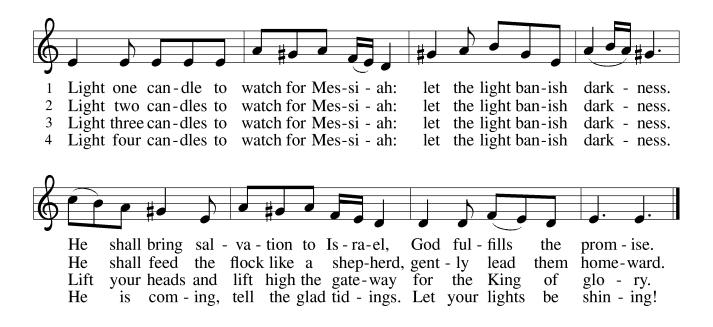
The Holy Spirit calls us together as the people of God.

Der Heilige Geist ruft uns als Volk Gottes zusammen.

WILKOMMEN

WELCOME

#### Light One Candle to Watch for the Messiah ELW 240, verse 1 only



Text: Wayne L. Wold, b. 1954 Music: TIF IN VELDELE, Yiddish folk tune Text © 1984 Fortress Press, admin. Augsburg Fortress.

Let us pray.

Praise to you, O God, our salvation who is near. You hold us in our waiting and keep us awake to the world. You show up in our lives at unexpected times. Bless us as we light this candle to keep vigil for your arrival. We trust that even though we do not know the day or the hour, you hurry to gather all people to your peace. **Amen.** 

EINGANGSLIED

**OPENING HYMN** 

## Lo, He Comes with Clouds Descending ELW 435



Text: Charles Wesley, 1707–1788, alt. Music: HELMSLEY, Thomas Olivers, 1725–1799

# SAINT JOHN'S LUTHERAN CHURCH Sankt Johannes Gemeinde Église Luthérienne St-Jean

#### Our service continues on ELW p. 156

Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus und die Liebe Gottes und die Gemeinschaft des Heiligen Geistes, sei mit euch allen. **Und mit Deinem Geist.** The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all. **And also with you.** 

#### **KOLLEKTENGEBET**

#### **PRAYER OF THE DAY**

Let us pray. Laßt uns beten.

God, Creator of life, with burning hearts we await you. We want to greet you as once again you enter into this world. Prepare our hearts, open our eyes and ears and guide us on the path that leads to life. We pray through Christ our Lord. **Amen.** 

Gott, Schöpfer des Lebens, mit brennenden Herzen warten wir auf dich. Wir wollen dir entgegengehen dich begrüssen, wenn du Einzug hältst in dieser Welt. Mache unser Herz bereit, öffne uns Augen and Ohren und leite uns auf den Weg der Umkehr der zum Leben führt. Durch Christus unsern Herrn. **Amen.** 

Please sit.

## **DAS WORT**

God speaks to us in scripture reading, preaching, and song.

Gott spricht zu uns durch Schriftlesung, Predigt und Gesang

#### **ERSTE LESUNG**

#### Jesaja 64, 1-9 / Isaiah 64:1-9

A reading from Isaiah.

<sup>1</sup>O that you would tear open the heavens and come down,

so that the mountains would quake at your presence—

<sup>2</sup>as when fire kindles brushwood

and the fire causes water to boil-

to make your name known to your adversaries,

#### FIRST LESSON

WORD

so that the nations might tremble at your presence! <sup>3</sup>When you did awesome deeds that we did not expect, you came down, the mountains quaked at your presence. <sup>4</sup>From ages past no one has heard, no ear has perceived, no eye has seen any God besides you, who works for those who wait for him. <sup>5</sup>You meet those who gladly do right, those who remember you in your ways. But you were angry, and we sinned; because you hid yourself we transgressed. <sup>6</sup>We have all become like one who is unclean, and all our righteous deeds are like a filthy cloth. We all fade like a leaf, and our iniquities, like the wind, take us away. <sup>7</sup>There is no one who calls on your name, or attempts to take hold of you; for you have hidden your face from us, and have delivered us into the hand of our iniquity. <sup>8</sup>Yet, O LORD, you are our Father; we are the clay, and you are our potter; we are all the work of your hand. <sup>9</sup>Do not be exceedingly angry, O LORD, and do not remember iniquity forever. Now consider, we are all your people. The word of the Lord. Thanks be to God.

#### PSALM

#### **PSALM**

#### Psalm 80, 1-7 17-19 / Psalm 80:1-7, 17-19

<sup>1</sup>Hear, O Shepherd of Israel, leading Joseph | like a flock; shine forth, you that are enthroned up- | on the cherubim.
<sup>2</sup>In the presence of Ephraim, Benjamin, | and Manasseh,

stir up your strength and | come to help us.

<sup>3</sup>Restore | us, O God;

let your face shine upon us, and we shall be saved.

<sup>4</sup>O LORD | God of hosts,

**how long will your anger fume when your | people pray?** <sup>5</sup>You have fed them with the | bread of tears;

you have given them bowls of tears to drink.

<sup>6</sup>You have made us the derision <sup>1</sup> of our neighbors,

#### and our enemies laugh | us to scorn.

<sup>7</sup>Restore us, O | God of hosts;

let your face shine upon us, and we shall be saved.

<sup>17</sup>Let your hand be upon the one at 1 your right hand,

the one you have made so strong | for yourself.

<sup>18</sup>And so will we never turn a- <sup>1</sup> way from you;

give us life, that we may call up- 1 on your name.

<sup>19</sup>**Restore us, O LORD** God of hosts;

let your face shine upon us, and we i shall be saved.

#### **ZWEITE LESUNG**

#### SECOND LESSON

1 Korinther 1, 3-9 / 1 Corinthians 1:3-9

A reading from 1 Corinthians *auf Deutsch*. <sup>3</sup>Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

<sup>4</sup>I give thanks to my God always for you because of the grace of God that has been given you in Christ Jesus, <sup>5</sup>for in every way you have been enriched in him, in speech and knowledge of every kind—<sup>6</sup>just as the testimony of Christ has been strengthened among you—<sup>7</sup>so that you are not lacking in any spiritual gift as you wait for the revealing of our Lord Jesus Christ. <sup>8</sup>He will also strengthen you to the end, so that you may be blameless on the day of our Lord Jesus Christ. <sup>9</sup>God is faithful; by him you were called into the fellowship of his Son, Jesus Christ our Lord. The word of the Lord.

Thanks be to God.

#### HALLELUJAH





## HEILIGES EVANGELIUM Markus 13, 24-37/ Mark 13:24-37

The holy gospel according to Mark.

#### Glory to you, O Lord.

[Jesus said:] <sup>24</sup>"In those days, after that suffering,

the sun will be darkened,

and the moon will not give its light,

<sup>25</sup>and the stars will be falling from heaven,

and the powers in the heavens will be shaken.

<sup>26</sup>Then they will see 'the Son of Man coming in clouds' with great power and glory. <sup>27</sup>Then he will send out the angels, and gather his elect from the four winds, from the ends of the earth to the ends of heaven.

<sup>28</sup>"From the fig tree learn its lesson: as soon as its branch becomes tender and puts forth its leaves, you know that summer is near. <sup>29</sup>So also, when you see these things taking place, you know that he is near, at the very gates. <sup>30</sup>Truly I tell you, this generation will not pass away until all these things have taken place. <sup>31</sup>Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away.

<sup>32</sup>"But about that day or hour no one knows, neither the angels in heaven, nor the Son, but only the Father. <sup>33</sup>Beware, keep alert; for you do not know when the time will come. <sup>34</sup>It is like a man going on a journey, when he leaves home and puts his slaves in charge, each with his work, and commands the doorkeeper to be on the watch. <sup>35</sup>Therefore, keep awake—for you do not know when the master of the house will come, in the evening, or at midnight, or at cockcrow, or at dawn, <sup>36</sup>or else he may find you asleep when he comes suddenly. <sup>37</sup>And what I say to you I say to all: Keep awake."

The gospel of the Lord. **Praise to you, O Christ.** 

Please sit. **PREDIGT** 

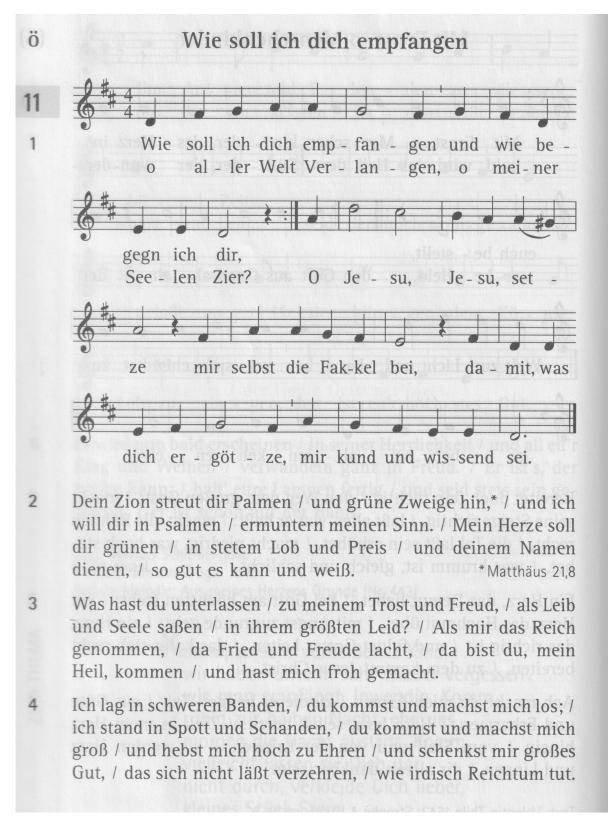
SERMON

Pastor Katherine

Please stand. HAUPTLIED

HYMN OF THE DAY

Wie Soll Ich Dich Empfangen EG 11, verses 1, 3, 4



## Please remain standing. FÜRBITTENGEBET

## PRAYERS

With hope and expectation, we offer our prayers for the church, the world, and all who await God's day of restoration.

Change Conference in Dubai. Merciful God, receive our prayer. Let the nations tremble at your holy presence, that justice and liberation prevail in all

corners of the earth. Restore peace to nations in conflict, especially Ukraine, Palestine and Israel, and Myanmar. Teach righteousness to corrupt leaders and systems, and bring stability to areas facing uncertain futures. Merciful God, receive our prayer.

Call your church into holy fellowship as we await the restoration of all things.

make all things new. Merciful God, receive our prayer.

Reenergize your faithful people to live with hope and compassion, especially those who serve as missionaries near and far. Center us on your promise to come among us and

All creation signals your presence, O God: the vastness of the cosmos, the turn of the seasons, and living things that both rest and flourish. Rekindle our commitment to care for the earth, especially those who are meeting at COP 28, the United Nations Climate

Enrich the spirits of all who feel hopeless, fearful, or despairing. Stay close to those who await healing or relief especially those we name silently or out loud.... Deliver all in any need. Merciful God, receive our prayer.

Be with those who keep awake at night: nurses working overnight shifts, caregivers of newborns and aging adults, stargazers, those who are anxious, or those who are traveling. Reveal to all that the dark can be a place of calm and comfort filled with your presence. Merciful God, receive our prayer.

You have sent out your angels and gathered your faithful people from every time and place, calling them into one fellowship of saints. Bless the witness of those who dwell in your eternal presence, remembering especially Konrad. Merciful God, receive our prayer.

Listen to these and all our prayers, O God of hosts, and restore us with your great and everlasting mercy. Amen.

## FRIEDENSGRUß

The peace of Christ be with you always. Der Friede des Herrn sei mit euch allen. And also with you. Und mit deinem Geist.

Share a gesture of peace with one another as you are comfortable.

## **ABENDMAHL**

God feeds us with the presence of Jesus Christ.

Gott nährt uns mit der Gegenwart von Jesus Christus

MEAL

## PEACE

## DANKOPFER

#### **OFFERING**

Ways to give an offering are at the end of this worship guide.

#### DANKOPFERGEBET

## OFFERING PRAYER

#### Please stand.

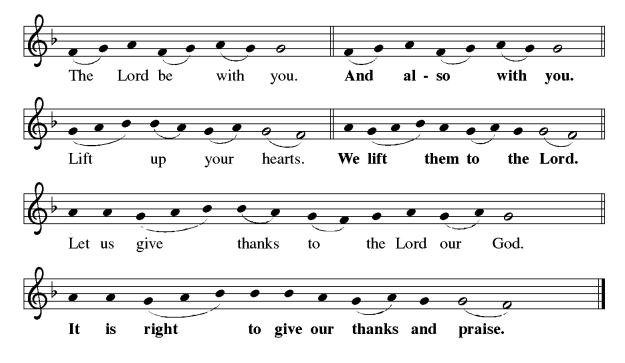
Let us pray.

God our provider, by your merciful hand abundance springs up from the earth. Receive and bless these gifts of your own bounty. Let them be a sign of your steadfast love and faithfulness for all people, through Jesus Christ our Savior. **Amen**.

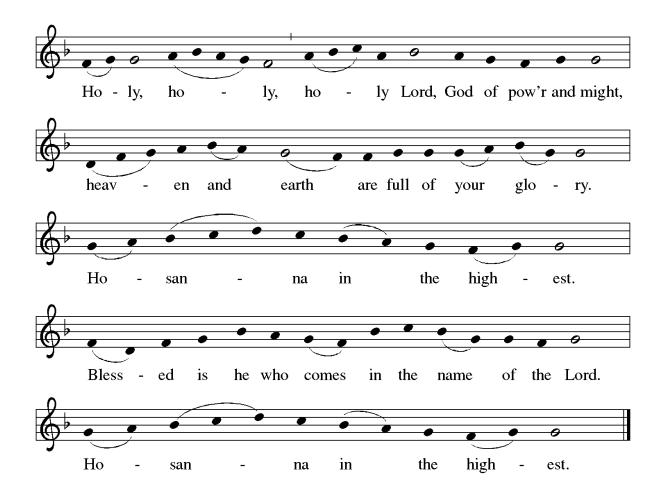
Please turn to page 161 in the ELW.

## GROßES DANKGEBET

## GREAT THANKSGIVING



It is indeed right, our duty and our joy, that we should at all times and in all places give thanks and praise to you, almighty and merciful God, through our Savior Jesus Christ. You comforted your people with the promise of the Redeemer, through whom you will also make all things new in the day when he comes to judge the world in righteousness. And so, with all the choirs of angels, with the church on earth and the hosts of heaven, we praise your name and join their unending hymn:



Holy One, the beginning and the end, the giver of life: Blessed are you for the birth of creation. Blessed are you in the darkness and in the light. Blessed are you for your promise to your people. Blessed are you in the prophets' hopes and dreams. Blessed are you for Mary's openness to your will. Blessed are you for your Son Jesus, the Word made flesh.

In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks; broke it, and gave it to his disciples, saying: Take and eat; this is my body, given for you. Do this for the remembrance of me.

Again, after supper, he took the cup, gave thanks,

and gave it for all to drink, saying: This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me.

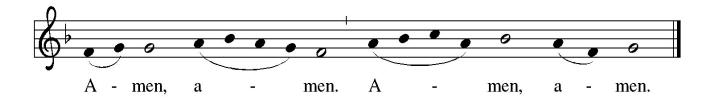
Let us proclaim the mystery of faith:



With this bread and cup we remember your Word dwelling among us, full of grace and truth. We remember our new birth in his death and resurrection. We look with hope for his coming. **Come, Lord Jesus.** 

Holy God, we long for your Spirit.
Come among us.
Bless this meal.
May your Word take flesh in us.
Awaken your people.
Fill us with your light.
Bring the gift of peace on earth. Come, Holy Spirit.

All praise and glory are yours, Holy One of Israel, Word of God incarnate, Power of the Most High, one God, now and forever.



*Please stand.* DAS VATERUNSER

LORD'S PRAYER

Gathered into one by the Holy Spirit, let us pray as Jesus taught us.

Vater unser im Himmel, Geheiligt werde dein Name. Dein Reich komme. Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden. Unser tägliches Brot gib uns heute. Und vergib uns unsere Schuld, Wie auch wir vergeben unsern Schuldigern. Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen. Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Save us from the time of trial and deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever. Amen.

#### COMMUNION

## COMMUNION

To receive the elements, please come up the left-hand aisle to the altar and return to your seat on the right. Grape juice is available in individual cups.

In this meal, righteousness and peace meet together. Come, take your place at the table.

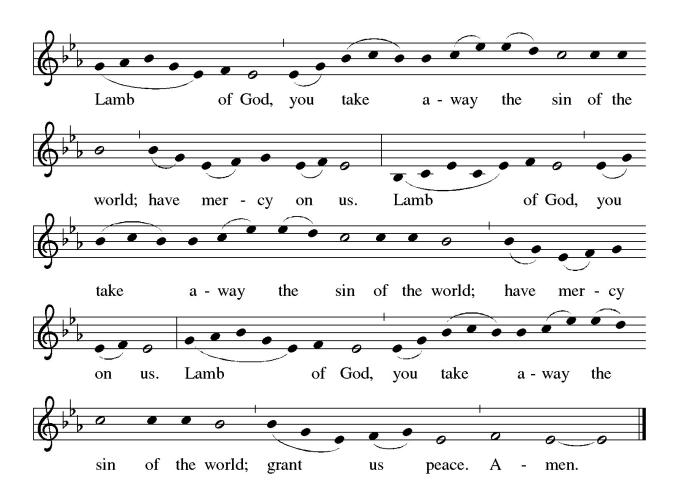
Please sit during the time of Communion.

The body of Christ, given for you. The blood of Christ, shed for you. Amen.

MUSIK WÄHREND DER AUSTEILUNG

MUSIC DURING COMMUNION

Lamb of God, p. 164



*Please stand.* DANKGEBET NACH DEM ABENDMAHL

## PRAYER OF THANKS AFTER COMMUNION

Let us pray.

Generous God, in bread and cup you have revealed your glory for all people to see together. Nourished by this meal, send us out to proclaim your good news of liberation and release, brought to birth in Jesus Christ our Savior. **Amen.** 

## AUSGANG

## SENDING

God blesses us and sends us in mission to the world.

Gott segnet uns und sendet uns im Auftrag in die Welt

*Please stand.* SEGEN

## BLESSING

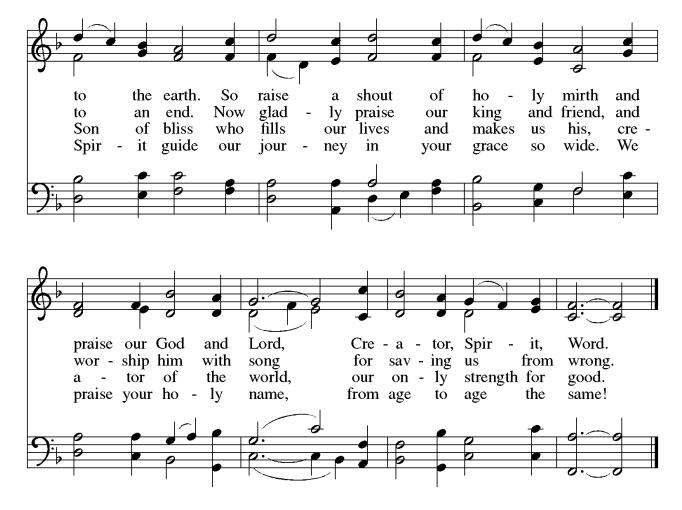
The God of peace bless you, the love of Christ sustain you in hope, and the anointing of the Spirit + remain upon you now and forever. Amen.

SCHLUßLIED

**CLOSING SONG** 

Fling Wide the Door ELW 259





Text: Georg Weissel, 1590–1635; tr. Gracia Grindal, b. 1943 Music: MACHT HOCH DIE TÜR, J. A. Freylinghausen, *Geistreiches Gesangbuch*, 1704; arr. hymnal version Text © 1978 *Lutheran Book of Worshup*, admin. Augsburg Fortress. Arr. © 2006 Augsburg Fortress.

#### **ENTLASSUNG**

Go in peace. Keep awake. **Thanks be to God.** 

## POSTLUDIUM

## DISMISSAL

# POSTLUDE

## Thank you for worshipping with us!

#### **TODAY: December 2**

• Weihnachtsmarkt 11am-4pm. Excellent German fare, glühwein, artisan crafts for sale.

• Chamber music concert, 7pm *Abe Ross' colleague Kyran Assing will lead a performance of Les Goûts Réunis by Couperin and Air for the Seasons (Winter) by J. Oswald. Admission by donation* 

## Food Bank: Help Please!

Our partner, the Milton Park Food Bank is running low on funds. Would you prayerfully consider a one-time donation? The good news is they have a grant coming but the funds have not yet arrived. Please help bridge the gap!

## Poinsettias

Would you like to donate to help make our sanctuary beautiful and honour a loved one all at the same time? We have poinsettias available for sale!

3 sizes to choose from:		
4.5"	6.5"	8"
\$9	\$18	\$37

## Get to know Pastor Katherine!

**Pastor Katherine would LOVE to get to know you!** Please be in touch via a phone call to the church or email: <u>pastor@SaintJohnsLutheranMontreal.org</u> Or, why not join her for an Advent book study? See details below.

Pastor Katherine would be honoured to pray for you and with you. Please be in touch for all pastoral care via the pastor's email address or by calling the church office. **Regular office hours: Tuesdays and Thursdays 10am-2pm**.

## **Upcoming Events**

- **December 6, 7pm:** *ADVENT BOOK STUDY "Touch the Wounds: On Suffering, Trust and Transformation" by Tomas Halik. Led by Pastor Katherine, in person. The book can be ordered through Amazon or Indigo.*
- December 10: Second Sunday in Advent, English 11am
- December 17: Third Sunday in Advent, German/English 11am
- December 24: No morning worship
  - 4pm German Christmas Eve service
  - 6pm English Family Oriented Christmas Eve service
- December 25: English Christmas Day, 11am

We are thankful for your donations! Donations in person are welcome as well as:

- Cheque, payable to St John's Lutheran
- <u>CanadaHelps</u> www.canadahelps.org/en/charities/119180826RR0001-st-johns-lutheran-church/
- Interac transfer: secretary@saintjohnslutheranmontreal.org

#### 3594, rue Jeanne-Mance Montréal QC H2X 2K3 514-844-6297

#### secretary@saintjohnslutheranmontreal.org www.saintjohnslutheranmontreal.org

St Johns is a member of the Eastern Synod of the Evangelical Lutheran Church in Canada (ELCIC) <u>www.elcic.ca</u>. Music and Liturgy from sundaysandseasons.com. Copyright © 2023 Augsburg Fortress. All rights reserved. Select music from the Evangelisches Gesangbuch, 1994. Used with permission.